



**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ**  
**FACULTAD DE BELLAS ARTES**  
**ESCUELA DE ARTES VISUALES**

**UN DIARIO BORDADO EN LA PANDEMIA:  
DOCUMENTACIÓN Y CREACIÓN DE OBRAS BORDADAS.**

**Por:**

**ANA GABRIELA DE JANON VEGA**

**PROYECTO DE GRADO PARA  
OPTAR POR EL TÍTULO DE  
LICENCIATURA EN ARTES VISUALES**

**Panamá**

**2021**

El propósito del arte es quitar el polvo de la rutina de nuestras almas.

-Pablo Picasso

## **Agradecimientos**

Quiero agradecer a Dios, primero ante todo por brindarme la salud y fuerza necesaria para culminar mi trabajo de grado.

A mi familia, por su amor incondicional y eterno, al igual, que me enseñaron los valores más importantes que son los valores, que han hecho de mí una persona de bien y así poder lograr todo lo que me proponga a realizar, con mucho esfuerzo y dedicación.

A mi profesor y asesor, Roberto Fajardo, por haberme brindado su tiempo y paciencia.

A mis amigos y colegas, por su apoyo incondicional.

	4
Índice de figuras .....	7
Índice de anexos .....	7
Resumen .....	9
Introducción .....	10
<b>Capítulo 1: La historia detrás y con el bordado</b>	
1.1 Antecedentes .....	12
1.2 Justificación .....	13
1.3 Objetivos .....	14
1.3.1 Objetivos Generales .....	14
1.3.2 Objetivos Específicos .....	14
1.4 Marco teórico	
1.4.1 Historia del bordado .....	15
1.4.2 Materiales para bordar .....	17
1.4.2.1 Hilo .....	17
1.4.2.2 Tela .....	18
1.4.2.3 Tambor .....	20
1.4.2.4 Aguja .....	20
1.4.2.5 Nuevos materiales .....	21
1.4.3 Paralelos en el bordado de ayer y de ahora .....	22

## **Capítulo 2: La Pandemia del Covid-19**

	5
2.1 ¿Qué es la Covid-19? .....	26
2.2 El Nacimiento de las obras .....	27
2.3 Paralelos con la epidemia de 1918 .....	28
<b>Capítulo 3: Documentando el día a día</b>	
3.1 ¿Qué es documentación en arte? .....	33
3.2 ¿Cuál es el lugar de la documentación en el arte? .....	35
3.3 Hacer arte como documentación y documento .....	37
3.4 Proceso de arte y documento a obra final .....	39
<b>Capítulo 4: El Diario Visual: obras</b>	
4.1 El Diario Visual .....	43
4.2 Cuatro paredes .....	44
4.3 Tiempo .....	47
4.4 Qué hacer .....	50
4.5 Extrañar .....	53
Conclusiones .....	56
Infografía .....	57
Anexos .....	58

## Índice de figuras

- Figura 1: Tapiz “El regalo del corazón” .....	14
- Figura 2: Mola de animales .....	15
- Figura 3: Hilos perlé y mouliné .....	16
- Figura 4: Primeras obras bordadas .....	18
- Figura 5: Telas .....	19
- Figura 6: Tambor .....	20
- Figura 7: Agujas .....	21
-Figura 8: Detalle de camisa arreglada .....	22
-Figura 9: Obra de Julie Sarloutte .....	26
-Figura 10: Obra de Orly Cogan .....	26
-Figura 11: Obra de Edvard Munch: Autorretrato con la gripe española.....	32
-Figura 12: Obra “¿Es miedo o comodidad?” .....	44
-Figura 13: Obra “Se te acaba el tiempo” .....	46
-Figura 14: Obra de Salvador Dalí “La persistencia de la memoria” .....	46
-Figura 15: Obra “Ahora que se lavan las manos” .....	49
-Figura 16: Obra “Unión” .....	52

## Índice de anexos

- Anexo 1: Obra “¡Ya no hay tierra negra!” .....	59
- Anexo 2: Obra “¿Es miedo o comodidad?”.....	60
- Anexo 3: Obra “Se te acaba el tiempo” .....	61
- Anexo 4: Obra “No es que tengas tiempo, es que no tienes disciplina” .....	62
- Anexo 5: Obra “Ahora que se lavan las manos” .....	63

	7
- Anexo 6: Obra "Autorretrato con Ginger" .....	64
- Anexo 7: Obra "Hoja de Guineo" .....	65
- Anexo 8: Obra "Unidos" .....	66
- Anexo 9: Obra "Días" .....	67
- Anexo 10: Obra "Lista" .....	68
Documentos de Trabajo .....	69

## Resumen

Este es un trabajo donde, a raíz de la actual pandemia por COVID-19, creamos y documentamos obras hechas con la técnica de bordado. En este trabajo mostramos los elementos principales para poder bordar, así como un repaso en los procesos de documentación-artista y cómo poder narrar una historia a partir de dichos elementos.

**Palabras claves:** Bordado, Documentar, COVID-19

### **Abstract**

This is a work where, in the wake of the novel pandemic by COVID-19, we create and document pieces made with the embroidery technique. In this writing we show the main elements to embroider, as reviews in the process as documentator-artist and how we can narrate a story from those elements.

**Keywords:** Embroidery, Documentation, COVID-19

### **Introducción**



El arte textil ha estado con nosotros desde siempre, ya sea en forma de costura hecha a mano o con trabajos tejidos. La enseñanza de esta práctica no se hizo demorar para nosotros, pero no fue hasta recientemente, en donde el coser servía para reparar la ropa que se rompió, el peluche o la almohada que se abrió, o para las manualidades, tipo tareas, para la escuela, que tomé conciencia de su posibilidad como arte. Asimismo, el pasar de estos materiales para nuestras manos, como un ritual familiar, para seguir con estos talentos tampoco tardo mucho; estos instrumentos como una aguja de crochet y un tambor, cargados de valor sentimental serían recursos del trabajo artístico pronto.

Como mencionamos, pensamos que el trabajo de una aguja se limitaba a lo ya mencionado, pero se pueden imaginar nuestra sorpresa al saber el verdadero poder que carga, y que puede funcionar tal como un lápiz o un pincel para crear obras de arte, así de grande como es la comunidad de artistas textiles que hacen ilustraciones en tela con hilo y aguja o lo llevan a extremos, como bordados en diferentes bases. Nos dimos cuenta, que bordar se puede realizar dónde y cómo queramos.

En este trabajo queremos mostrar el proceso íntimo, producto de esta pandemia actual que ha afectado al mundo y en donde el bordado se convirtió en una forma única de escape dentro de la claustrofobia que nos puede causar estar confinados.

## **CAPÍTULO I**

## LA HISTORIA DETRÁS Y CON EL BORDADO

### 1.1 Antecedentes

El bordado ha estado desde los hombres del Cro Magnon, a unos 30 000 AC, a restos fosilizados se le han encontrado diversas prendas bordadas en ellos. Se menciona que se pudo haber originado en Europa en lugares como en Siberia durante 6000 y 5000 AC con conchas de mar y elementos decorativos cosidas en pieles animales; en China desde 3500 con trabajos de bordados con piedras preciosas y perlas en seda. Ya para la Edad Media, el bordado se había convertido en un elemento cristiano, en las vestimentas de los sacerdotes, en muchos adornos e incluso la Biblia estaba cubierta con bordados, aunque no era usada únicamente para trabajos religiosos, sino que era una manualidad requerida por diversos sectores de las crecientes sociedades.

Con este trabajo buscamos obtener una perspectiva documental, sobre este periodo en que nos encontramos viviendo debido a la pandemia, el Covid-19. Estas obras están presentadas de manera cronológica, resultados de momentos, experiencias y sensaciones concretas, por lo cual solo se pueden ver en un orden de tiempo.

### 1.2 Justificación

Momentos como estos en donde hay cambios fuertes, ante todo, los artistas sienten una necesidad de documentar lo que pasa a su alrededor, ya sea como un espectador o como un ser vivo en su obra.

La repetición obsesiva de la técnica puede hacer entrar a quién lo está trabajando en un trance, donde la acción de la introducción de la aguja sobre la tela consume toda nuestra concentración, pues, de lo contrario podemos errar al pasar la aguja donde no debe ser o podemos lastimarnos. Esta técnica nos obliga a centrarnos por completo en ella y esto, nos ayudó a poder mantenernos en estos tiempos difíciles.

Como artista, nos dejamos llevar por los deseos espontáneos y las sensaciones de querer documentar desde, una especie de perspectiva del espectador que presencia las catástrofes que están pasando al frente de nuestros ojos y se propone crear obras representativas de este determinado momento.

Las obras históricas son narradas desde el tiempo que se presenta un suceso u hecho presente y tener un contexto claro del mismo, pues, no se podrán leer o entender tal cual el artista, así lo desee.

### **1.3 Objetivos**

## **Generales**

- Producir, interpretar y documentar, con la técnica del bordado, una perspectiva íntima sobre procesos creativos causados por eventos de la pandemia del Covid-19.

## **Específicos**

- Analizar las diferentes situaciones que son resultados de la pandemia, y verificar como esta afecta el proceso creativo de las obras realizadas.
- Crear obras bordadas con estos temas, experimentando con los pocos, pero diversos materiales que tenemos disponibles a nuestro alcance.

## **1.4 Marco Teórico**

### 1.4.1 Historia del bordado

El bordado, al igual que las técnicas de las artes plásticas (como lo son las pinturas o la escultura) ha sido parte de nuestra cultura humana por miles de años. Tal como lo mencionamos, los primeros trabajos bordados que hemos encontrado hasta ahora datan de hace unos 30.000 años, desde la era del Cro Magnon. También se han descubierto que se pudo haber originado en Siberia entre 6000 y 5000 A.C., estos trabajos estaban hechos sobre pieles de animales, con elementos decorativos como conchas de mar. También se han encontrado obras en el continente asiático, específicamente en China, con trabajos bordados en tela de seda con piedras preciosas.

Para la Edad Media, el bordado se había convertido en un elemento cristiano: se podía apreciar en las vestimentas de los sacerdotes, en los adornos de las telas que funcionan como mantel, variados tapices (Figura 1) e, incluso la Biblia estaba adornada con bordados. También el bordado de la Edad Media tenía una propia categoría conocida como la seda bizantina<sup>1</sup>. Independientemente de que este era su género más conocido, no era usada únicamente para trabajos religiosos, pues también era una manualidad muy apreciada por la burguesía.

---

1 En *Exchange and Trade*, de Laiou (2002), nos habla de la seda, originaria de China, ha sido un textil muy apreciado. Los trabajos de la seda bizantina, además de tener esta seda que viajaba de Asia a Europa, destacan por sus colores brillantes, sus diversas composiciones, los detalles delicados y minuciosos, y su uso de hilos de oro.



Figura 1.  
El Regalo del Corazón.  
Anónimo.  
Tapiz de lana y seda.  
París, 1400-1410

Para la mitad del siglo XVIII se llegaron a identificar trabajos bordados en Latinoamérica, hechos por las personas autóctonas. Uno de los casos que más podemos palpar es el ejemplo de las molas, provenientes de los indígenas Guna Yala, en Panamá. Estas molas son representaciones de la naturaleza y de las pinturas

corporales, como nos dice Chaparro (2013) “más o menos abstractos, más o menos figurativos”, en donde la armonía tonal y la simetría es lo importante dentro de la composición. Las molas son coloridas y únicas, trabajos manuales que requieren de una labor, muy detallada y precisa (Figura 2).



Figura 2. Mola de Animales Anónimo.

#### 1.4.2 Materiales

Los materiales para bordar pueden ser muchos y diferentes entre sí, pero casi siempre son hilo, tela y tambor para trabajarlo. En este caso, estas herramientas son para bordados hechos a mano, ya que, para los tapetes y tejidos, son otros instrumentos únicos para cada técnica.

### 1.4.2.1 Hilos

El hilo es el nombre común para nombrar el elemento que es la hebra larga y delgada para coser, y en el caso del bordado, hay tipos de hilos característicos como lo son el hilo mouliné - también conocido como hilo de bordar (Figura 3). El mouliné está formado por 6 hebras que pueden trabajarse juntas o separadas dependiendo del volumen o texturas que se busquen. Por otro lado, se encuentra el hilo perlé, estos están formados, por cuatro hebras que no se pueden separar.

Estos hilos son fáciles de conseguir, junto con los hilos regulares de poliéster que se tienen en casa. Nuestros primeros bordados fueron una mezcla de estos tres hilos que teníamos en casa, que eran sobras de diferentes manualidades que ya tenían mucho tiempo de haberse hecho, pero como es indispensable tener en casa, hilo y aguja, no se desechó antes. Otros hilos que hemos usado ha sido lana; este hilo de hebras gruesas que parte de diferentes materiales como algodón, de origen animal u origen sintético como las lanas acrílicas.



Al igual que los hilos, en ese entonces solo teníamos unos cuantos retazos de tela, en específico dos pedazos de tela manta sucia<sup>2</sup>, un tipo de tela bastante necesario en los trabajos de bordados ya que no estira mucho. Estos primeros trabajos fueron retratos creados con un hilo mouliné de color rojo y un hilo perlé de



Figura 3. Hilos mouliné y perlé. Autoría propia.

---

<sup>2</sup> Tela de algodón crudo. También tiene otros nombres como “Manta Drill”.

color rosado; la otra obra también tiene lana de color rosado e hilo perlé multicolor con el degradado de naranja a blanco. En esta última obra (Figura 4) se puede ver los primeros intentos de hacer estas superposiciones entre materiales, que veríamos en el futuro.



Figura 4. Unas de las primeras obras bordadas. Autoría propia. Sin Título, 2017.

#### 1.4.2.2 Telas

Las telas se separan por las categorías de fibras naturales, como la mencionada manta sucia, o lino Estas vienen de plantas, pero también tenemos la seda,

proveniente de las orugas de mariposa *Bombyx mori*. Por otro lado, tenemos las telas hechas de fibras sintéticas como las telas de poliéster o spandex (figura 5)

Las diferencias entre estos dos tipos de tela son qué tan fácil son de bordar, puesto que de todo esto depende que tan bien se pueda tensar la tela y que esta



Figura 5. Diversos tipos de tela. Autoría propia.

permanezca en su forma original después de estirla, por lo tanto, las telas de fibras naturales de plantas son escogidas por lo general para bordar y hacer trabajos, ya que las telas demasiado suaves como la seda o demasiado expansibles como el spandex, pueden ser difíciles a la hora de querer hacer el bordado. Todo depende que tan cómodo se sienta el trabajar con el material, por otro lado, la tela denim que se utiliza

para hacer pantalones de jeans también funcionan para bordar, por su facilidad de no estirarse tanto.

#### **1.4.2.3 Tambor**

Para estirar la tela se necesita un tambor, un bastidor que por lo general es circular. Este tiene su nombre como tal, ya que este mecanismo data de 1700, donde el bastidor circular o cuadrado era usado para hacer encajes de tambor. Estos primeros bastidores estaban hechos de madera, pero también de metal, huesos o de marfil. Sin embargo, para el año 1903, Helen A. Harmes patentaría lo que sería el mecanismo actual de los bastidores de bordado, que serían dos círculos, con el círculo interior más pequeño que el exterior, y, en dónde el círculo exterior tiene una unión, que gracias a un tornillo de metal prensa ambos círculos. La tela va en la mitad de ambos círculos, apretada.

Hoy los tambores siguen siendo de madera, pero también los hay de plástico (Figura 6) y de diversas formas y tamaños.



Figura 6. Tambor de plástico. Autoría propia

#### 1.4.2.4 Agujas

La aguja es aquella que se puede comparar al lápiz o al pincel, es el medio de llevar el hilo a la tela para unirlos, como el pincel de la pintura, al lienzo. Las agujas pueden venir de diversos tamaños y grosores (Figura 7).

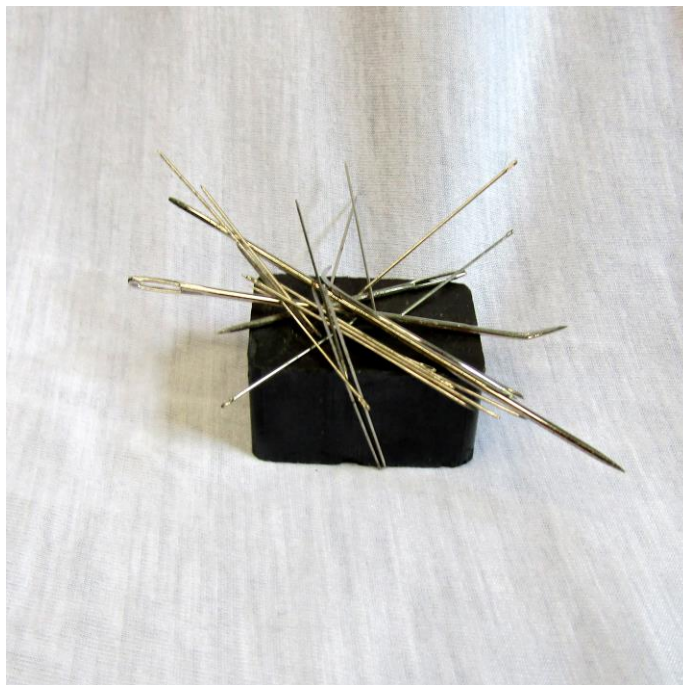


Figura 7. Agujas de diferentes tamaños. Autoría propia.

Dentro de estos parámetros de tamaños y grosores varían por el uso específico de la aguja, como detallamos: las agujas para coser, para bordar, para tapizar, entre otros. Las diferentes características entre éstas pueden ser, las agujas de coser que suelen ser de punta bastante afilada y fina, para pasar sin problemas a través de un ojo o asa, lo suficientemente grande para poder pasar varias hebras de hilo a la vez; mientras tanto, las agujas de tapiz tienen una punta circular ya que estas pasan entre los hilos, que insertarse en la tela. Las agujas pueden durar dependiendo del uso que se les dé, pero cuando es necesario cambiarla se les quita el brillo que tienen, ya que están susceptibles a romperse con más facilidad, después.

Las agujas y su saber de cuál es la indicada, es algo que consideramos bastante personal, pues, además del trabajo que se le da, es cómo se trabaje, por ejemplo: en una aguja de tamaño pequeño puede provocar dolores en las manos y muñecas si no la sabe trabajar, así como una con un ojo pequeño no puede pasar tantas hebras de hilo como quizás lo necesite.

#### **1.4.2.5 Nuevos Materiales**

En búsqueda de hacer el trabajo más fácil, se han inventado nuevas herramientas que cumplen con ese cometido, por ejemplo, como lo es el “papel mágico”, un papel adhesivo en donde se dibuja a mano o se imprime un diseño hecho en computadora, se pega a la tela y se borda sin preocuparse en manchar la tela con grafito u otras tintas que quizás no se puedan quitar al lavar. El papel al ser soluble desaparece con agua. Otros ejemplos han sido estos bolígrafos en donde se dibuja sobre la tela, pero se eliminan con calor (como de una secadora o plancha) así como con agua.

En nuestros trabajos tampoco nos hemos limitado a bordar en tela suelta, también hemos trabajado en camisas donde hemos pintado previamente con acrílico especial para tela (Figura 8). Este trabajo se hizo para arreglar la camisa pues tenía diversas manchas que no se podían sacar. Esto le dio una personalidad nueva y nos



Figura 8. Detalle de camisa. Técnica mixta. 2019. Autoría propia.

abrió nuevos caminos al saber que tenemos el uso de los materiales para aplicarlos a nuestro uso y explorar qué resultados pueden salir de estos experimentos.

#### **1.4.3 Paralelos en el bordado de ayer y de ahora**

Como ya sabemos, el bordado puede datar de 30 000 A.C., pero nos enfocaremos en los años 1800, para ese entonces, se hacían libros tutoriales dedicados solamente a las mujeres donde se esperaba que la ama de casa



embelleciese cada retazo de tela de la casa: manteles, tapices, sábanas, entre otros. El bordado para ese entonces fue una de las únicas maneras en donde las mujeres podían expresar artísticamente con algo de libertad.

Desde ese entonces veían el bordado como una técnica artística en donde podían hacer trabajos estéticos con resultados únicos que solo puede lograr el hilo.

Como menciona Paulson Townsend:

“Aún considerado como un arte de expresión – encima, a pesar de que nunca disociado de su carácter decorativo – el bordado dentro de sus propios límites, y siendo por especial por sus propios medios y materiales, tiene bastante distintos valores; ciertas texturas y superficies, como el plumaje de los pájaros y los colores y las superficies de las flores, siendo capaz de ser rendido por la aguja con belleza y verdad más allá del rango ordinario del arte pictórico”. (1907, p. 10-11)

Pero, sabemos que los hoy en día todo evoluciona a la velocidad de un parpadeo, y el bordado no es diferente. A medida que ha cambiado el tiempo se ha tenido en cuenta todos estos puntos, con siglos de mujeres bordando para hacer un trabajo bonito, era de esperarse varios quiebres en esos aspectos por los diversos movimientos feministas, políticos y cambio de mentalidades que han llegado para quedarse, por lo que cambiado la dirección del bordado en sí.

Algunos casos son como los de Julie Sarloutte<sup>3</sup>, que ella utiliza elementos violentos como lo son las catástrofes, guerras, armas, sangre y el manejo de los medios de comunicación ante estos problemas; Orly Cogan<sup>4</sup> en que ella trabaja las telas como manteles y tapetes para hacer bordados relacionados a temas que antes – y puede que todavía – sean tabú como la fertilidad, feminismo, sexualidad, comida y drogas, uniendo estos dos elementos antiguos y modernos para hacer una obra llena de ironía y humor; y, Alaina Varrone<sup>5</sup>, donde ella utiliza el arte textil para expresar sus historias, la cultura, el mundo esotérico y personajes femeninos fuertes en situaciones comunes.

---

3 Artista francesa diplomada en Bellas Artes en París.. Obras notables: *Manifestation*, 2013; *Dead man*, 2013. <https://jsarloutte.tumblr.com/>

4 Artista israelita, se encuentra actualmente en Nueva York. Obras notables: *Bitter Sweet Obsession*; *The Wonder of You*. <https://www.orlycogan.com/>

5 Artista estadounidense, estudió arte textil en el Colegio de Bellas Artes de Maryland. Obras notables: *Beach Bums*; *Pool girls*. <https://www.alainavarrone.com/>



Figura 9. (I, II) Obra de díptico de Julie Sarloutte: *Gras compagnon de ferraille* (Compañero de chatarra). Bordado sobre lino, 2014.



Figura 10. Obra de Orly Cogan: *Rumors* (Rumores). Bordado sobre mantel de lino impreso, 2009.

El mundo del bordado contemporáneo es muy grande, donde cada artista utiliza lo mejor de la técnica para demostrar su trabajo. Desde un inicio hemos estado inspirados en esta manera de abarcar estos materiales, en usar estas herramientas como una manera en la que nuestros conceptos se vuelvan tangibles en lugar de hacer solo trabajos bellos, como los que se hacían en 1800. Al saber del poder que tenemos en estos materiales nacieron las obras de este trabajo, producto de querer documentar todo este caos que está sucediendo actualmente.

## **CAPÍTULO II: LA PANDEMIA**

### **2.1 ¿Qué es la Covid-19?**

Para el 31 de diciembre del 2019 se encontró el primer brote del actual coronavirus, al cual se le llamo COVID-19, en Wuhan, China. Pero se le conoció primero con diversos nombres como por ejemplo “la neumonía de Wuhan” o “neumonía China”, “*novel coronavirus* (nuevo coronavirus)”, “2019-nCoV” o más localmente denominado, coronavirus. ¿Pero, qué es un *coronavirus*?, según la definición de la Organización Mundial de la Salud:

“Los coronavirus son una extensa familia de virus que pueden causar enfermedades tanto en animales como en humanos. En los humanos, se sabe que varios coronavirus causan infecciones respiratorias que pueden ir desde el resfriado común hasta enfermedades más graves como el síndrome respiratorio

de Oriente Medio (MERS) y el síndrome respiratorio agudo severo (SRAS). El coronavirus que se ha descubierto más recientemente causa la enfermedad por coronavirus COVID-19. <sup>6</sup>

En un inicio se creía que el nuevo virus sería como una gripe más, pero al pasar de los días se podía ver la evolución y lo que ocasionaba: fiebre, tos seca, cansancio, dolor de cabeza y/o garganta, congestión nasal, entre otros que se mostrarían diferentes entre personas, siendo leves en unos y graves en otros, así como asintomáticos.

En enero era difícil de imaginar la gravedad del asunto de este lado del mundo, en América hasta se puede decir que lo pensábamos como la epidemia del síndrome respiratorio agudo severo (SARS por sus siglas en inglés) o el síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS), epidemias que se mantuvieron casi por completo en el país de origen del brote.

Ahora podemos ver que el COVID-19 es una enfermedad bastante infecciosa, propagándose por medio de las gotas que expulsamos al toser, estornudar o hablar de una persona que posee el virus, y estas gotas, que pueden caer en todas las superficies, incluyendo nuestro cuerpo, pueden llegar a infectarnos si no tenemos el

---

6 Organización Mundial de la Salud. (s.f). *Preguntas y respuestas sobre la enfermedad por coronavirus (COVID-19)*. <https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/q-a-coronaviruses>

cuidado de lavarnos las manos antes de tocarnos los ojos, nariz o boca independientemente el portador sea asintomático o no. Para el 11 de marzo la OMS declaró el COVID-19 una pandemia.

## **2.2 El Nacimiento de las obras**

Las obras germinaron por diversos eventos ocasionados por la Covid, como, por ejemplo, el país se fue cerrando a medida del paso de los días, de cancelaciones de eventos grandes hasta pasar a cuarentena de 24 horas, con solo servicios esenciales abiertos. Las personas podían salir solo dos horas al día a estos servicios en un día definido para las mujeres y los hombres.

Como es de esperarse, la población se alarmó por lo que pasaría el día de mañana, y el instinto de supervivencia es el que actúa en nuestras acciones, por lo que la creación como tal pasó a algo insignificante. ¿Cómo uno sobrevive en estos aspectos?, regresamos a lo más elemental, aprender a cocinar, a sembrar su propia comida, a socializar virtualmente, a aprender a subsistir con el enemigo invisible.

Estos actos fueron primeros que las obras, dónde las obras nacieron gracias a interrogarnos de cómo podemos sobrevivir dentro del hogar, cuando estábamos acostumbrados a convivir fuera de casa toda nuestra vida, y las obras como idea conceptual no están lejos de estas preguntas, e incluyo otra capa al cuestionarnos:

¿cómo podemos mostrar este nuevo estilo de vida impuesto?, pero más de demostrar nuestra cara documentalista de estos eventos, es poder documentar usando la aguja y la tela, como nuestro canvas o lienzo, para exponer sucesos inesperados.

### **2.3 Paralelos con otra pandemia**

Al inicio de esta pandemia se le han buscado semejanzas a estos eventos que han quedado en la historia. Uno de los más notables es la pandemia por gripe en 1918, también conocida por la gripe española<sup>7</sup>. Lo que se nos olvida al pensar en estos hechos, es que al inicio del siglo XX es donde el arte estaba cambiando hacia las nuevas vanguardias<sup>8</sup> y varios movimientos que ya estaban en medio de un cambio social, artístico y cultural, entran en esta pandemia.

---

7 Esta pandemia fue una de las más graves, con una muerte estimada de 50 millones de personas a nivel mundial. Esta enfermedad, provocada por el virus H1N1 con genes de origen aviar. A pesar de que se conoce como gripe española, no se generó en España; los primeros casos fueron registrados en Kansas, Estados Unidos.

8 Las vanguardias fueron estos movimientos que nacieron en el siglo XX, específicamente de 1905 hasta 1949. Estas son mayores rupturas artísticas en donde, gracias a ellas, cambia el arte. Cabe mencionar que no todas las vanguardias comparten el mismo ideal, ni el mismo tipo o estilo de arte.

En específico nos gustaría mencionar esta obra de Edvard Munch (1873-1944)<sup>9</sup>, pintor del expresionismo<sup>10</sup> que, a pesar de ser una pintura que tiene más de 100 años, sentimos que actualmente estamos allí, sintiendo empatía a lo que vivió Munch. La obra se llama “Autorretrato después de la gripe española” (1918) y que actualmente se encuentra en la Galería Nacional de Oslo.

En esta obra podemos ver un autorretrato hecho por Munch de 55 años, donde se le puede ver sentado en una silla junto a la cama, y él, con un rostro demacrado, casi cadavérico mirándonos fijamente. Su uso de colores complementarios, para dar la sensación de separación entre las figuras, pero hechas con brochazos violentos, característicos del movimiento expresionista.

---

9 Edvard Munch fue un pintor y un grabador noruego en el que se su trabajo traza los modelos estéticos del expresionismo en el siglo XX. Un hombre que sufrió muchas pérdidas, sus obras están llenas de estos sentimientos y simbología. Su obra más conocida es *El Grito* (Oslo, 1893).

10 El Expresionismo fue una corriente artística que nació a inicios del siglo XX. Se caracteriza por querer mostrar el mundo interior, los sentimientos y las expresiones por sobre de las realidades. El movimiento estuvo en las artes plásticas, así como en la literatura, música, danza, entre otros. El estilo Expresionista de arte plástico se basa en las deformaciones de las figuras y el uso de colores fuertes y temáticas como lo pasional, la libertad individual, la soledad y miseria.





Figura 11. Autorretrato con la gripe española. Edvard Munch. 1919. Técnica óleo. Se encuentra actualmente en la Galería Nacional de Oslo, en Oslo (Noruega).

Hubo otros artistas afectados por esta gripe, contemporáneos de Munch, como lo son Egon Schiele y Georgia O' Keefee.

Hemos podido observar que, aunque hayan pasado 100 años, los artistas siguen siguiendo ese instinto de querer documentar a través de sus ojos, y con ayuda

de los estilos de momento y las técnicas que se estén usando. La necesidad de crear lenguajes que puedan hablar mejor de que los creadores para comunicar lo que está pasando alrededor, ya sea en estos casos de enfermedades, o como podemos ver en otros movimientos, de guerra, de religión o las personas como el centro del universo, y es algo que sigue palpable, es algo que podemos ver en estas próximas obras, cuyo génesis nunca hubiera llegado de no ser de estos acontecimientos difíciles.

### **CAPÍTULO III: DOCUMENTANDO EL DÍA A DÍA**

#### **3.1 ¿Qué es documentación en arte?**

Cuando hablamos de la documentación en arte, estos pueden abarcar varios puntos, desde como el interés en documentar y poder guardar las prácticas artísticas efímeras (como los performances). La definición dicha por la bibliotecaria francesa Suzzane Briet (1951) que nos menciona que el significado es el más acertado, pero al mismo tiempo el más abstracto en donde “cualquier signo indicio, concreto o simbólico, conservado o registrado con el fin de representar, reconstituir o de probar un fenómeno físico e intelectual.” (p. 10)

Llevándolo a un aspecto donde nos funcione en el arte, podemos tomar esta definición de Berger y Santone (2016) donde nos menciona que la documentación son ambos, la creación del documento (artefacto), así como el complejo trabajo de montar, organizar y buscar conexiones entre estos, también el trabajo de Michael Buckland,

con su trabajo “¿Qué es un ‘documento’?” de 1997, donde comienza preguntándonos qué es y qué no puede ser un documento, así como cuáles son los límites de la documentación. Buckland nos habla, que cada documento es cultural donde puede ser como la lengua hablada, la música e incluso el performance; todo puede considerarse documento, incluso cuando no se pensaba en volverse documento. Gorichanaz (2017) nos dice que un documento es considerado la evidencia tangible de un hecho, y en la documentación de arte [*art documentation*] es el hecho que se le da tanto como a un aspecto de la vida del artista como los artefactos creados (obras de arte).

Siguiendo el pensamiento de Gorichanaz, nos menciona en *A first-person theory of documentation* (2018) que un documento es formado cuando la persona (artista) y el objeto (arte) se unen. Nos menciona cuatro casos que le puede pasar al objeto como a la persona cuando estos se unen, el objeto puede ganar:

- Información intrínseca: en forma de propiedades físicas como cartas o bitácoras
- Información extrínseca: en forma de propiedades atribuidas como críticas o reseñas a las obras)

Mientras que a las personas se le dan las propiedades de:

- Información *abtrinsic*<sup>11</sup>: éstas son aquellas propiedades relacionadas al estado psicológico y fisiológico de la persona, como sería el hambre

---

11 *Abtrinsic* puede venir siendo, igual que extrínseco, donde *abtrinsic* puede referirse a estas propiedades físicas de la persona, que aunque estén dentro de uno, siguen siendo tangibles.

- Información *adtrinsic*<sup>12</sup>: son estas propiedades que están relacionadas a la vida personal, como los recuerdos del pasado.

Cuando las cuatro formas de información son procesadas por la persona se puede formar un significado documental coherente.

En los objetos realizados en este trabajo, podemos analizar y ver que podemos encontrar estos cuatro puntos, siendo la información intrínseca como los escritos realizados antes, durante y después de los trabajos; la información extrínseca como las pequeñas críticas realizadas por vías virtuales (por ejemplo redes sociales) a falta de muestras presenciales; la información *abtrinsic* como las afecciones mentales provocadas por la cuarentena como extrañar a seres queridos y el pánico a salir; y la información *adtrinsic* como tal lo menciona, los recuerdos que quedan mientras esperamos.

### 3.2 ¿Cuál es el lugar de la documentación en arte?

La Real Academia Española, nos dice que documento puede ser diploma, carta o escrito, siempre y cuando ilustre un hecho histórico o sea empleado para probar algo. Al pensar en documento la principal imagen es aquella de papeles, o más

---

<sup>12</sup> *Adtrinsic*, al igual que *abtrinsic* es paralelo intrínseco, donde puede referirse a la información sobre el estado mental de la persona, como mencionamos en el ejemplo, memorias o ideas. Éstas no son tangibles.

recientemente, de carpetas y escritos en la computadora. Pero ya sabemos que estos documentos tienen, como lo llama Briet (1951), “una técnica cultural” (página 13) y en donde la documentación está ligada íntimamente de quién participe, independientemente de científicos, académicos o creativos, pues el documento casi siempre puede generar una creación genuina, siempre “mediante la yuxtaposición, selección y comparación de documentos y la producción de documentos auxiliares” (página 16).

Otro paralelo es la creación de documento para guardar las obras efímeras, como lo son performances. Berger y Santone (2016) nos mencionan que, bajo este contexto, muchos artistas trabajaban y documentaban de su diario vivir, donde nos daban la experiencia de espectador, nos dicen “la documentación era la estrategia principal”. El guardar y documentar el arte se hizo importante a artistas conceptuales, aunque se considerara como secundario a las obras, pero por lo general fue un componente esencial en las piezas, de tanta relevancia que las líneas entre arte/trabajo y documentación se hacían más difíciles de limitar.

Nuestro trabajo entra en esta segunda línea de pensamiento en cuanto a tomar y hacer obras, incluso llevándolas a un nivel más, en donde nuestro documento como tal es la obra. Sentimos el deber de querer mostrar nuestro nuevo día a día producto de la pandemia. Una pregunta que se hace Nimkulrat (2007): “¿cómo pueden mis pensamientos, sensaciones e imaginación transmitirse a artefactos tangibles que

cree?”, este pensamiento es el motor de la obra, y la documentación es para hacer el proceso creativo más transparente al poder observar todos los pasos en el que se toma en el proceso, ya sean consciente o inconscientes. Nos dice que “la documentación es de vital importancia en trabajar investigación dirigida por la práctica<sup>13</sup> ya que a falta de esta documentación el trabajo carecería de elementos importantes para apoyar una investigación.

Nos guiamos mucho del trabajo de Nimkulrat, especialmente a la que basó esta investigación que fueron trabajos de arte textil, así como los trabajos de Gorichanaz que nos ayuda a entender mejor esta unión de querer volver arte un documento y viceversa. Gorichanaz (2017) nos dice que él puede considerar todo arte un documento y el hacer arte documentación, que este es un proceso circular, con el artefacto una evidencia tangible del trabajo del artista, independientemente estas referencias que usó el artista sean o no hechos observables, situaciones donde nos vemos reflejados, en las obras como una obra de nuestro jardín o como nos sentimos al extrañar a alguien que no hemos visto.

### 3.3 Hacer arte como documentación y documento

---

13 Nimkulrat nos menciona en su trabajo *The Role of Documentation in Practice-Led Research* (2007) que la investigación dirigida por la práctica (*practice-led research*) es una forma reciente de investigar en arte y diseño en donde el investigador es el creador/practicante.

Gorichanaz nos hace mención de una teoría creada por Catherine Z. Elgin<sup>14</sup>, en su libro *True Enough* (2017) en donde nos habla que Elgin nos muestra la dicotomía una perspectiva de primera persona y tercera persona, en donde algunos fenómenos solo se logran ver, cuando los vemos desde una perspectiva de primera persona, como, por ejemplo: las de experiencias religiosas, o en nuestro caso, de un evento histórico inesperado. La perspectiva de la tercera persona lo vería como un evento de preocupación mundial, mientras que la primera persona trataría de transmitir el mensaje a partir de una mirada de preocupación e inquietud, las palabras se quedarían cortas en este punto.

También nos habla de Lund (2004)<sup>15</sup> donde desarrolló y definió cómo es el proceso de crear un documento/artefacto, en la cual se separa en cuatro puntos:

1. Un productor humano.
2. Herramientas para producir.
3. Un modo para el uso de los instrumentos.
4. El documento final.

Lund también nos menciona que la documentación y sus resultados está ligada a varios resultados, como factores socioeconómicos hasta presiones personales.

---

14 Catherine Z. Elgin (nacida 1948) es una profesora de filosofía de educación en la Universidad Harvard. Es una epistemóloga con interés en estética y la ciencia de la filosofía.

15 Niels W. Lund es un profesor emérito en estudios de documentación en la Universidad de Tromsø, Noruega.

Siguiendo esta línea basada por las ideas de Lund, en estas obras que hicimos podemos recordar que se hicieron en telas recicladas (telas que iban a ser manteles de mesa o sábanas) a falta de poder comprar tela nueva por motivos de tiendas cerradas. Sentimos la necesidad de trabajar con lo que tuviéramos a mano, mientras que, al mismo tiempo, esta carencia de materiales nos obligó a ser más creativas, buscando materiales que no hemos usado, como lana para bordar; o técnicas a la que no habíamos explorado mucho, como bordar sobre collage en papel.

Estas obras, además de ser documentos por sí solas, cargan con documentación en forma de notas, bocetos y los dibujos listos, estos últimos utilizados junto con carboncillo para marcarlo en la tela.

### **3.4 Proceso de arte y documento a obra final**

Como mencionamos anteriormente, nos sentimos conectados con el trabajo de Nimkulrat, por lo que ella hace las siguientes preguntas: “¿El material que tengo a mano me comunica de alguna manera?” y “¿cómo pueden mis pensamientos, sensaciones e imaginación transmitirse en los artefactos tangibles que voy a crear?” son pensamientos que como artista están presentes en todo momento.



Basamos nuestro trabajo en esas primeras experiencias, en las primeras sensaciones y en ese lapso de tiempo entre experimentar, nace la obra visual en la mente. Por lo general, el nacimiento de estas obras siempre nace en querer conmemorar algo que de otra forma sería efímero, como en “¡Ya no hay tierra negra!” o “se te acaba el tiempo”, que son situaciones reales, pero también como mencionamos, querer mostrar esos elementos intangibles, como lo son extrañar a alguien, ver el paso del tiempo, aunque no se sienta o el inminente pánico. Consecuente al nacimiento de la idea, se busca una manera de sacarlo de la mente, esto sería a través de escritos o de bocetos, o ambos. Los escritos pueden incluir estos temas, así como también la idea del proceso y materiales en los que se busca utilizar. Los bocetos, por lo general rápidos y sin muchos detalles, para colocar las figuras donde pertenecen y ordenar mejor las ideas.

El siguiente proceso sería escoger, en este caso, hacer dibujos más claros y detallados en papel bond regular. A diferencia de otras técnicas que entre más grueso el papel mejor, aquí se busca todo lo contrario, para poder calcar el dibujo limpio y colocarle una capa de carboncillo o usar papel carbón para colocar la imagen en la tela. Si es tela oscura, se usa un lápiz blanco de cera, o un lápiz blanco regular previamente mojado. Uno de los bocetos más detallados, listos para poner a la tela de las obras “¡Ya no hay tierra!”, “Se te acaba el tiempo”, “No es que no tengas tiempo, es que no tienes disciplina”, y “Unión”.

Ya el siguiente punto se dedicaría a coser la obra, aquí cambiamos el uso de la bitácora escrita por fotografías del proceso, en donde estas fotografías tienen dos usos: poder guardar documentación, así como para usarla en pequeñas críticas personales a otros artistas a falta de poder hacerlas en persona.

Al finalizar la obra se procede a lavarla, plancharla y colocarla en su marco, por lo que se procede a tomarle la foto final y a reflexionar desde el inicio de la idea, recordar y sentir; así como ver las fotografías para poder generar un pequeño escrito de ellas que expliquen su propósito.

Crear estos documentos, desde la primera idea hasta el trabajo final es importante para poder explicar la obra y que sea entendible, a pesar de que es difícil, es una tarea que nos puede ayudar en la investigación de nuestro trabajo para saber a consciencia, qué de verdad estamos haciendo y si los artefactos que creamos cumplen con su objetivo de mandar el mensaje que queremos transmitir.

## **CAPÍTULO IV: EL DIARIO VISUAL**

### **4.1 El Diario Visual**

De esta situación nacieron 11 obras, que abarcan desde obras bordadas sobre tela como en papel, con su marco final o que quedan en forma de banderas triangulares. Como hemos mencionado las obras se tienen que ver de manera cronológica, al fallar se puede perder la narración en la que está basada.

En este capítulo estaremos hablando de ciertas obras con las que están más cargadas en emociones y trabajo, pero les mencionaremos el orden de las obras para que las puedan observar como tal:

- ¡Ya no hay tierra negra!
- ¿Es miedo o comodidad?
- Se te acaba el tiempo.
- No es que no tengas tiempo, es que no tienes disciplina.
- Ahora que se lavan las manos.
- Autorretrato con Ginger.
- Hoja de guineo muerta.
- Noches.
- Unión.

- Quehaceres.

Al ver las obras separadas puede verse el mensaje que cada una carga, pero se entiende mejor la narración cuando se pueden ver y entender todas juntas.

Esta es una pequeña historia cuando nos ha afectado, desde preocupaciones superficiales, miedos, emociones agrídulces como la espera y la esperanza o tristeza que conlleva.

## **4.2 Cuatro paredes**

Comienza pensando que solo son unos días en casa, buscando qué hacer encontramos la jardinería para pasar el tiempo. La obra “¡Ya no hay tierra negra!” nació de este momento, después de trabajar en el patio, solo pudimos ver los materiales en el piso, colocados justo después de terminar. La obra buscaba documentar ese preciso momento.



Figura 12.

Título: ¿Es miedo o comodidad?

Técnica: Bordado sobre tela pintada con tintas

Medidas: 43 cm x 33 cm

Fecha: 2020

Después de darnos cuenta de que no serían unos cuantos días, sino que se volverían meses, nos encontramos en la situación que teníamos que salir de casa. Pero salir, se había vuelto complicado por los horarios de restricción de movimiento, por lo tanto, lo habíamos evitado por completo hasta ese momento.

La obra está desarrollada en un cubo que representa el cuarto o la casa, encerrados en cuatro paredes, el piso y el techo; así como con la figura superpuesta, el bordado de una persona hecha en otra tela de color amarillo.

La obra se encuentra en forma de banderilla, en lugar de un rectángulo, ya que esta tela y la tela de la obra anterior, “¡Ya no hay tierra negra!”, fueron retazos de tela que iban a ser manteles pero que reutilizamos y pintamos con tintas especiales para telas. El cubo está hecho con hilo mouliné, mientras que la persona está hecha con hilo perlé multicolor.

El uso del rosado, dándonos a pensar, lo calmante que es estar adentro de la casa en esos tiempos que solo estaban empezando a complicarse las cosas, y el amarillo, siguiendo con el uso de colores cálidos, dándonos a ver que todavía queda un poco de optimismo y que quedan esas ganas de poder salir, al igual que la esperanza que todo volverá a la normalidad poco a poco.

### 4.3 Tiempo

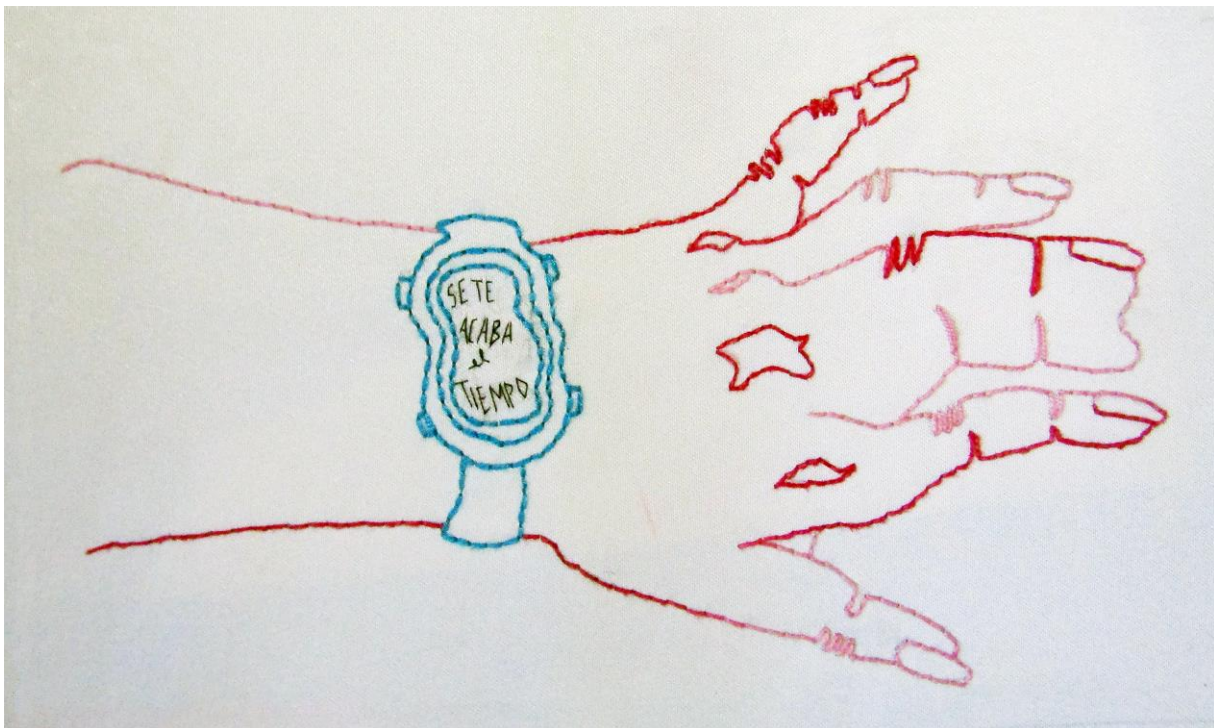


Figura 13

Título: Se te acaba el tiempo

Técnica: Bordado sobre tela

Medidas: 27 cm x 18 cm

Fecha: 2020

Esta obra evoca muchos sentimientos actuales, en el momento que fue pensada solo podíamos salir por una cantidad muy limitada de tiempo, pero también en cuánto tiempo podríamos estar así.

Al pensar negativamente en el tiempo, en lo poco que nos queda, nos hundimos en este estado mental donde todo lo demás se distorsiona mientras que buscamos una solución a una situación que es más grande que nosotros. Incluso el reloj pierde los números y solo genera estas palabras: se te acaba el tiempo. Quizás los mismos sentimientos tuvo Salvador Dalí, en donde gracias a esto nació: “La persistencia de la memoria”



Figura 14. Obra de Salvador Dalí. La persistencia de la memoria. 1931. Museo de Arte Moderno de Nueva York (Estados Unidos).



El uso de un hilo perlé multicolor es para dar esa sensación que la figura fue hecha, como un dibujo de una sola línea, mientras que el azul del reloj refleja la realidad, el reloj que se vio mientras pasaba ese momento de ansiedad y estrés.

Pero pensamos qué cosas nos dan terror, como salir, hay que hacerlas para liberarse de la ansiedad, mientras que, con el tiempo, pues hay que saber convivir con él. Pero, qué hacer ahora, es la pregunta. Tenemos el privilegio de estar con tranquilidad dentro de nuestro hogar, pero la sensación de que estamos desperdiciando el tiempo es mayor, no podemos evitar buscar hacer todo al mismo tiempo. De esa idea nace la obra “No es que no tengas tiempo, es que no tienes disciplina”, en la que, como un reclamo, nos recuerda que por fin estamos en la casa y que hagamos todo lo que no hacíamos en nuestra vida, pre-pandemia. Pero nos cuesta recordar que no son vacaciones, es un momento triste y de sufrimiento, en la que se debe tomar el tiempo necesario para seguir adelante.

#### 4.4 Qué hacer



Figura 15

Título: Ahora que se lavan las manos.

Técnica: Bordado (hilos perlé, mouliné, lana) con pedrería sobre tela pintada con tinta.

Medidas: Diámetro de 16.5 cm

Fecha: 2020

Los días pasan y el tiempo también, en lugar de preocuparnos, se vuelve borroso. Solo es día o noche.

Esta obra “ahora que se lavan las manos” sigue buscando esa unión entre situación y técnica. Con la lógica de que ahora todos se lavan las manos para limitar la propagación del virus, creamos esta obra interactiva llena de volúmenes y texturas diferentes, como lo esponjado de la lana a contraste de la repetición dura de la pedrería. El bordado es, como técnica artística y no como objeto funcional, puede ser sensible y no todo el tiempo esta apto para ser tocado, por motivos de que es difícil lavar una vez esté en su tambor, pero tomando en cuenta la higiene que debe haber, nos tomamos la libertad de que se volviera una experiencia sensorial.

Con una tinta pintada con acrílicos de tela y tinta, en conjunto con hilos perlé, mouliné y lana de diferentes colores, así como piedras de diferentes tamaños y texturas, es un placer tocar.

Buscábamos cosas que hacer, sin tanta presión por el tiempo. De allí nació la necesidad de auto retratarnos, de donde nació la obra “Autorretrato con Ginger”. Hecha de una tela de una sábana, no queríamos tapar la impresión original, desteñida por el paso del tiempo. Es el resumen de ese momento, otra búsqueda de querer documentar un momento exacto, donde al estar acostada en la cama, jugar

videojuegos y cuidar de una gata rescatada nos aliviaba el pesar, que era pensar qué sucedía en el exterior de nuestra casa.

Al igual que jugar y cuidar, también cuidábamos el jardín, sintiéndonos felices por poder tener un patio. De la observación a las hojas de una bananera nacieron las ganas de documentar como es el paso del tiempo en ellas, donde estas hojas forman patrones únicos, y se pueden ver las diferencias entre hoja viva y muerta en todos los colores que logran. La obra “Hojas de guineo muerta” (Anexo 17) nació de esta idea, de solo tomar el patrón de muerte y los colores para convertirlo en una obra.

## 4.5 Extrañar



Figura 16

Título: Unión

Técnica: Bordado sobre tela pintada.

Medidas: 52 x 28 cm

Fecha: 2020

Así como pasa el tiempo, el sentimiento de extrañar se vuelve más fuerte. Con la obra “Unión” queremos mostrar ese cariño incondicional y eterno, representado por esqueletos, conocidos por ser perenne y el hilo en las manos, que tenemos a

nuestros seres queridos, y que esta situación, por muy agrídice que sea, no nos va a poder separar.

Con colores fríos, pero unidos por un hilo perlé multicolor naranja, representando esa alegría que está por venir, junto a mejores días. Esta obra está hecha sobre la tela de sábana con la que trabajamos "Autorretrato con Ginger", solo que pintada con acrílico de tela.

De esta obra nace un poco de esperanza al ver a nuestros seres amados, pero al pasar del tiempo todavía es borroso, solo sabemos del día y la noche y no de las fechas y números. De la observación de la luna y su fenómeno de eterno cambio nació "Noches" (Anexo 18). Al querer documentar la luna, un astro a la que todos tenemos posibilidad de ver y de sentir su presencia, buscamos esa idea de acompañamiento más allá de los límites establecidos actualmente.

Buscando experimentar un poco más, hicimos la obra como un bordado de tela sobre papel. Con tela reutilizada de color blanco para representar la cara iluminada de la luna y con tela magenta para representar la cara oscura.

Siguiendo este surgimiento de fe y esperanza, llega su máximo exponente al crear la obra, "Lista". Esta obra nace de crear una lista de todas las cosas por hacer cuando por fin podamos ver a nuestras personas queridas, que tanto extrañamos.

Esta obra al igual que la anterior, está hecha sobre papel acuarela, con bordado y collage como técnicas a utilizar. Se hizo un prototipo de este trabajo a tela, pero se decidió hacer en papel para un mejor acabado.

Al hacer estas obras cada una en su momento, una documentación de las reflexiones hechas. La necesidad de querer guardar ese preciado momento (de sentir, a la idea y luego hacer) fue el motor principal. Nos gusta pensar que ninguna de estas obras hubiera nacido de no ser por estos momentos difíciles, pero que nacieron independientemente de lo que suceda, y que, como artistas, tenemos ese deber.

## Conclusión

Un evento histórico mundial es una situación que escuchamos en las clases pero que no pensamos vivir. Al experimentarlo nos vimos en la necesidad de documentarlo con nuestras obras bordadas, nuestras pequeñas experiencias. Mas que documentarlo, nos ayudó a reflexionar en estos tiempos, así como abarcamos nuestro arte de ahora en adelante, con más información y contextos nos ayudará a crear redes importantes en nuestro trabajo y en los próximos objetos que vayamos a crear.

Recomendamos a los artistas que siempre documenten su proceso, el arte se presta para ser un objeto de investigación, ya sea a nivel académico o personal, siempre preguntando y buscando el porqué de las cosas. Y pueden ayudarse de elementos análogos como un simple cuaderno y bolígrafo o una libreta de dibujos, así como elementos actuales como miles de fotografías, grabaciones de voz y vídeos. Al documentar y hacer arte están tan íntimamente ligados que las líneas de separación están borrosas, y al fallar en hacer arte sin documentar perdemos todas esas ideas o momentos importantes.



## Infografía

Paulson Townsend, W.G. (1907). Preface. En Crane, W. (Ed). *Embroidery or the Craft of the Needle*. (pp. VI – VII). Truslove & Hanson, LTD.

Amell, C. (2014). *Needle work: Ilustración con hilo*. Instituto Monsa de Ediciones.

Briet, S. (1951). *What Is Documentation?* (Traducido al inglés por R. E. Day y L. Martinet con H. G. B. Angheliescu)

Buckland, M. K. (1997). What is a “Document”? *Journal of the American Society for Information Science*, *Volumen 48*, *Publicación 9*. 804-809.  
[https://doi.org/10.1002/\(SICI\)1097-4571\(199709\)48:9%3C804::AID-ASI5%3E3.0.CO;2-V](https://doi.org/10.1002/(SICI)1097-4571(199709)48:9%3C804::AID-ASI5%3E3.0.CO;2-V)

Gorichanaz, T. (2017). Understanding Art-Making as Documentation. *Art Documentation* 36. 191-203. <https://doi.org/10.1086/694239>

Gorichanaz, T. (2018). A first-person theory of documentation. *Journal of Documentation*. *Volumen 75*, *Publicación 1*. 190-212.  
<https://doi.org/10.1108/JD-07-2018-0110>

Berger, C., Santone, J. (2016) Documentation as Art Practice in the 1960s. *Visual Resources*, 32. 201-209. <https://doi.org/10.1080/01973762.2016.1241030>

Nimkulrat, N. (2007). The role of documentation in practice-led research. *Journal of Research Practice*, *Volumen 3*, *Publicación 1*. Recuperado de <http://jrp.icaap.org/index.php/jrp/article/view/58/83>

Organización Mundial de la Salud. (s.f). *Preguntas y respuestas sobre la enfermedad por coronavirus (COVID-19)*. <https://www.who.int/es/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/q-a-coronaviruses>

**ANEXO**



Anexo 1.

Título: ¡Ya no hay tierra negra!

Técnica: Bordado sobre tela  
pintada con tintasy pintura  
acrílica.

Año: 2020

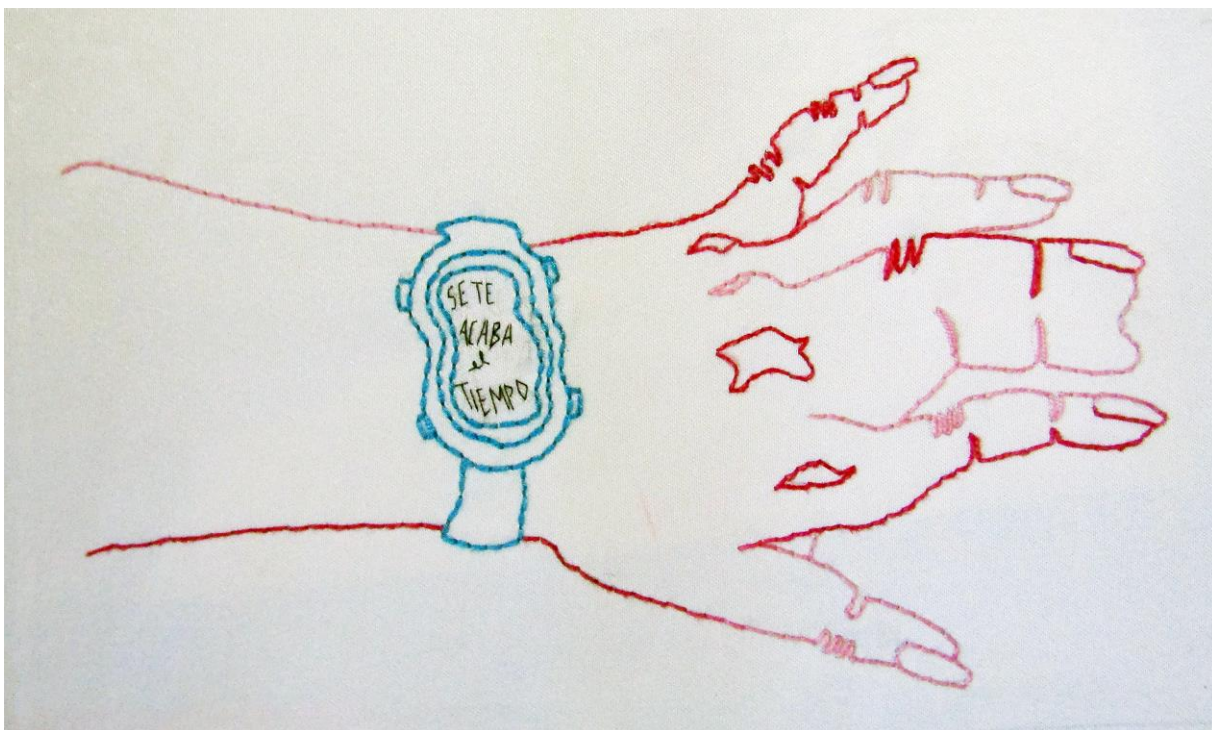


Anexo 2.

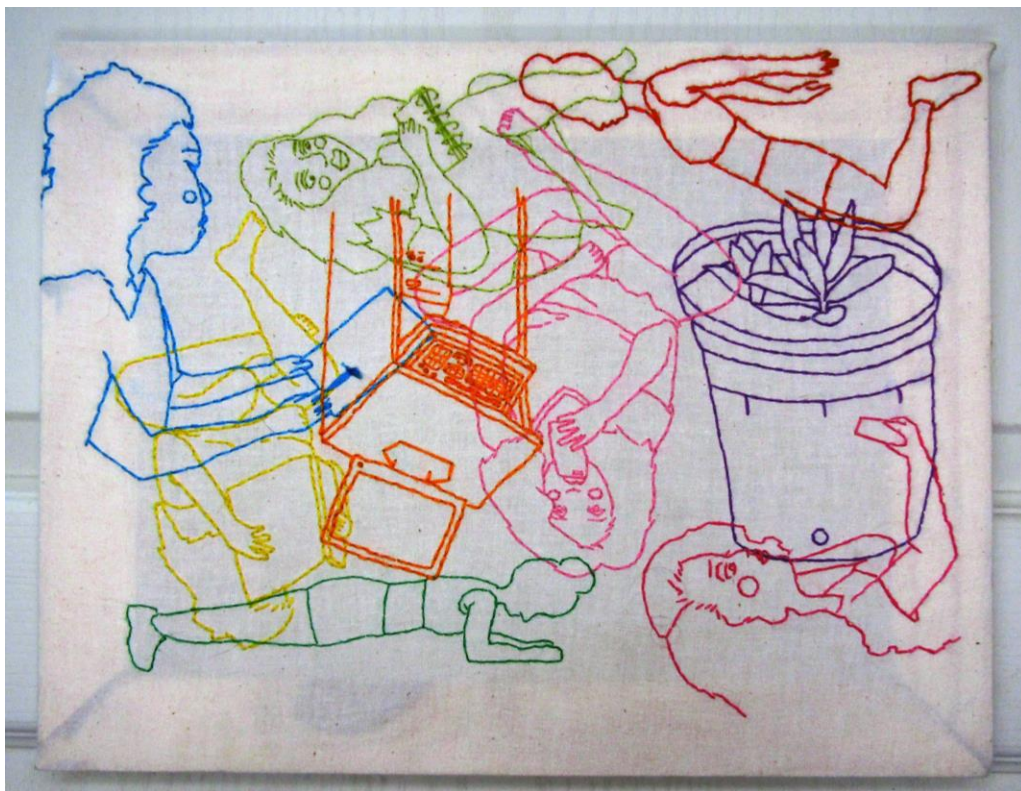
Título: ¿Es miedo o comodidad?

Técnica: Bordado y apliqué sobre tela  
pintada con tintas y pintura acrílica

Año: 2020



Anexo 3.  
Título: Se te acaba el tiempo  
Técnica: Bordado sobre tela  
Año: 2020



Anexo 4.

Título: No es que no tengas tiempo, es que no tienes disciplina

Técnica: Bordado sobre tela

Año: 2020



Anexo 5.

Título: Ahora que se lavan las manos

Técnica: Bordado con diversos hilos y chaquiras  
sobre tela pintada con tintas y pintura acrílica

Año: 2020





Anexo 6.  
Título: Autorretrato con Ginger  
Técnica: Bordado y apliqué sobre sábana  
Año: 2020



Anexo 7

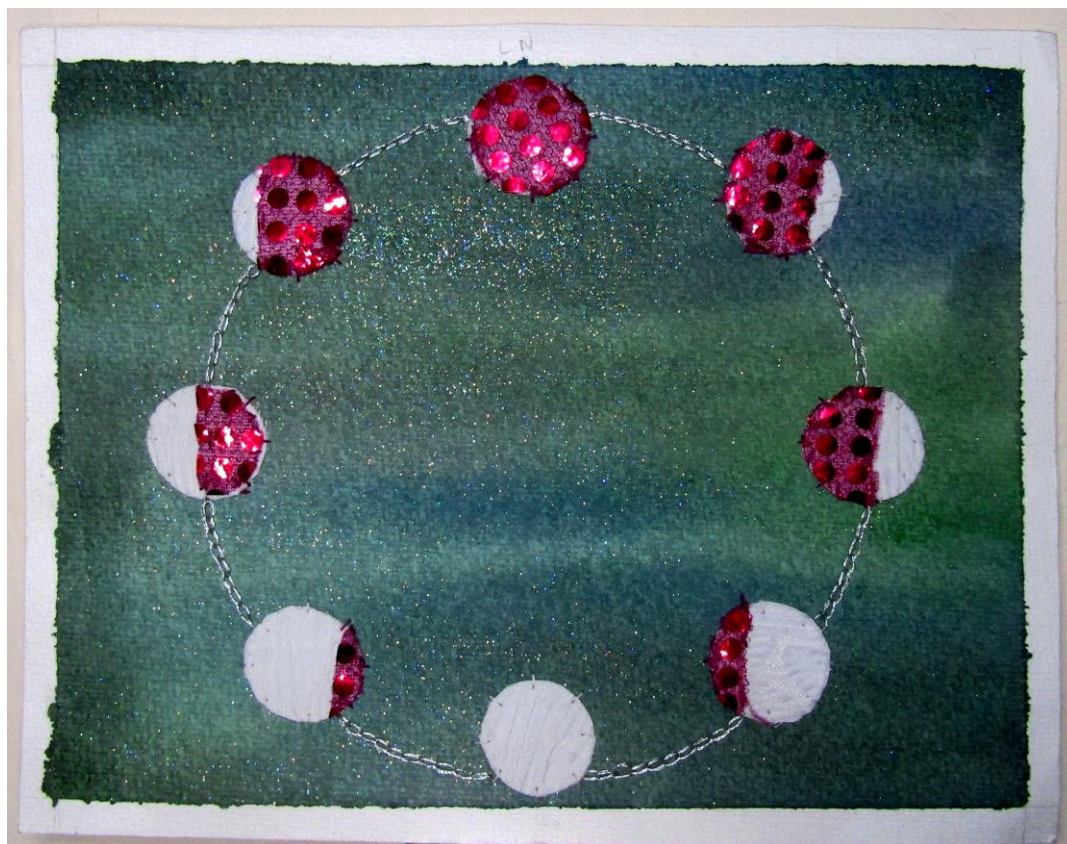
Título: Hoja de Guineo Muerta

Técnica: Bordado sobre tela

Año: 2020



Anexo 8  
Título: Unión  
Técnica: Bordado sobre tela pintada  
Año: 2020



Anexo 9  
Título: Días  
Técnica: Bordado y apliqué de tela sobre  
papel acuarela  
Año: 2020

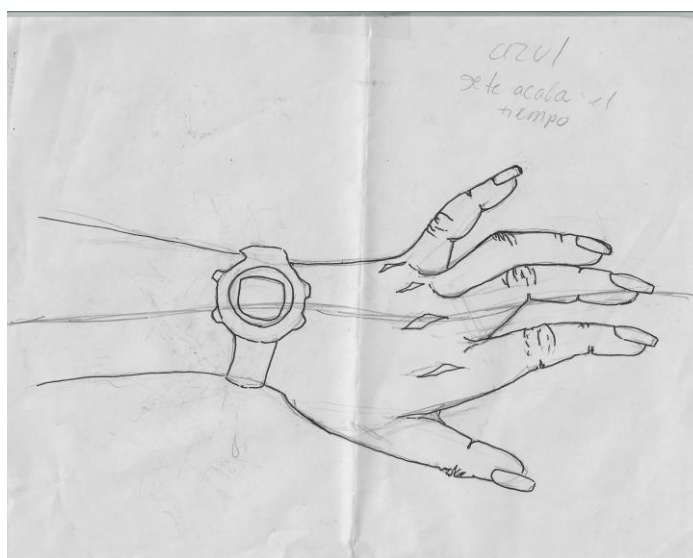


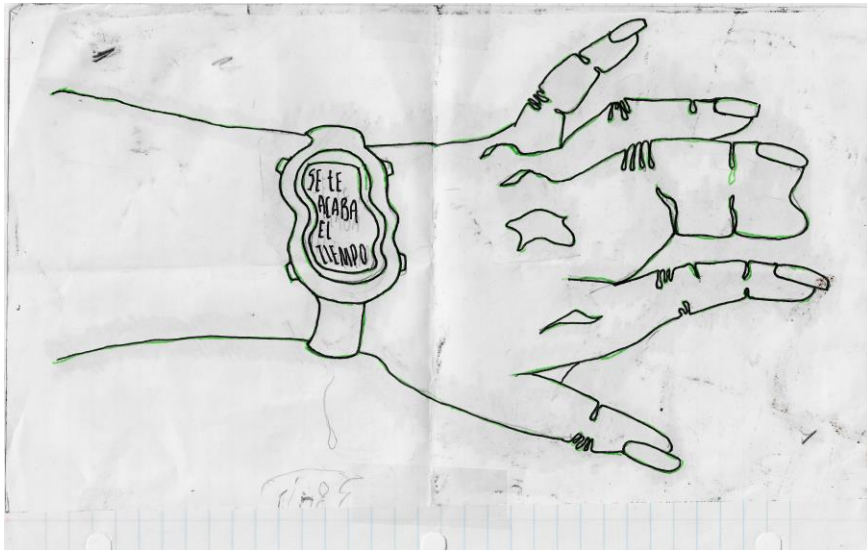
Anexo 10.  
Título: Lista  
Técnica: Bordado y collage sobre papel acuarela.  
Año: 2020

## Documentos de Trabajo



Fotografía del momento después de trabajar el jardín, y el boceto final para pasar a la tela. Se buscaba poner la mayor cantidad de plantas (recién sembradas en ese momento) en la obra final.





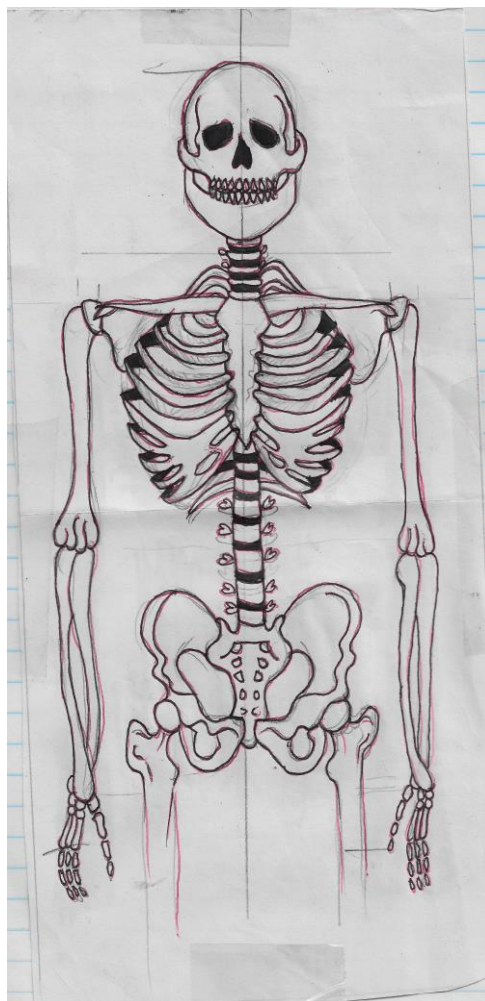
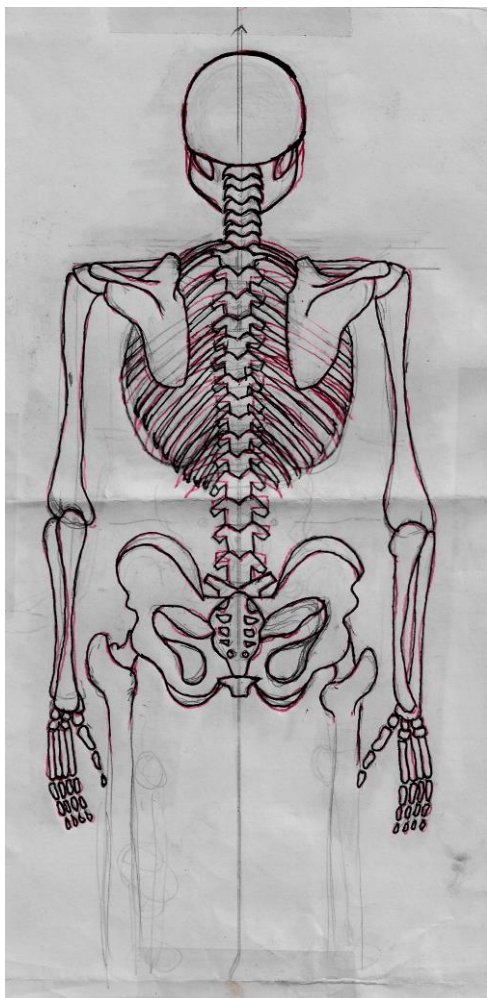
Se trabajo con un primer boceto, para ubicar la posición de los dedos y del reloj, para luego trabajarlo de nuevo en una forma de distorsión, y poder colocar lo que dice el reloj.





Observación del proceso de los colores del proceso de vida de una hoja de banana (guineo).





Bocetos finales de la obra "Unidos"